

Obeležen Dan
maternjeg
jezika

Predstavljen Drugi izveštaj
o sprovođenju aktivnosti
iz Akcionog plana za manjine

33 Minority News

mesečni bilten o životu manjinskih zajednica u Srbiji

februar 2017



Otvoreno Poglavlje 26 – Obrazovanje i kultura

Vršačka škola „Mladost“
pokrenula Rumunski jezik
sa elementima nacionalne
kulture

Društvo Slovenaca
„Kredarica“
proslavilo dve
decenije

IZDVAJAMO



Predstavljen Drugi izveštaj o sprovođenju aktivnosti iz Akcionog plana za manjine

Otvaranjući sastanak povodom predstavljanja Drugog izveštaja o sprovođenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina za III i IV kvartal 2016. godine, direktorka vladine Kancelarije za ljudska i manjinska prava, dr Suzana Paunović, istakla je da se redovno prati sprovođenje aktivnosti iz Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina.



Otvoreno Poglavlje 26

U okviru procesa pregovora za pristupanje Republike Srbije Evropskoj uniji 27. februara u Bruxellesu na Međuvladinoj konferenciji otvoreno je i privremeno zatvoreno Poglavlje 26 – obrazovanje i kultura.



Manjinama uskraćeno pravo da imaju predstavnika u Savetu REM-a

Koordinacija nacionalnih saveta uputila je 8. februara protestno pismo državnim organima, jer Narodna skupština nije postupila u skladu sa zakonom i nije preduzela nikakve potrebne radnje kako bi nacionalni saveti predložili svog kandidata za člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije.



Dve decenije Društva Slovenaca „Kredarica“

U Srpskom narodnom pozorištu u Novom Sadu je 8. februara svečano obeleženo 20 godina od osnivanja Društva Slovenaca „Kredarica“. Osnovni program njegovog rada je da se razvijaju i produbljaju odnosi sa Slovencima u Novom Sadu, Vojvodini, Srbiji, Sloveniji i šire. Osim toga, da se pomogne u održavanju i razvoju slovenačke kulture i jezika i da se informišu njegovi članovi o događajima u Sloveniji.

Ako imate pitanje vezano za funkcionisanje nacionalnih saveta nacionalnih manjina ili za oblast prava nacionalnih manjina rado ćemo pronaći i objaviti odgovor.

info@minoritynews.rs

UVODNIK 33

35 koraka do Evrope

Put od hiljadu milja počinje jednim korakom – glasi jedna od mnogo-brojnih kineskih poslovica. Put do Evropske unije počinje takođe jednim korakom, a nadamo se da će taj poslednji, 35. korak, značiti da smo savladali put promena, ispunjavanja zadataka i ocena.

Prvi koraci, odnosno prva poglavija otvorena su još u decembru 2015. godine, nakon skoro dve godine od pokretanja pristupnih pregovora sa Evropskom unijom. Nova etapa u evrointegracijama otpočeta je poglavljima 32 i 35, koja se odnose na finansijsku kontrolu i normalizaciju odnosa Beograda i Prištine.

Dva ključna poglavija - 23 i 24 – koja se tiču reforme pravosuđa i osnovnih prava, kao i pravde, slobode i bezbednosti – otvorena su u julu prošle godine. Iste godine u decembru otvorena su poglavija 5 i 25 koja se odnose na javne nabavke i nauku i istraživanje. Ove godine, tačnije 27. februara, otvorena su sledeća dva – poglavja 20 i 26, koja se odnose na preduzetništvo i industrijsku politiku i kulturu i obrazovanje. Upravo je Poglavlje 26 bilo predmet rasprave u decembru prošle godine, kada je Republika Hrvatska blokirala otvaranje ovog poglavlja. Podsetimo se da je Hrvatska tada insistirala da predmet pregovora budu i pitanja vezana za hrvatsku manjinu u Srbiji i povratak kulturnih dobara. Značajne primedbe odnosile su se i na nedostatak udžbenika na jezicima nacionalnih manjina. Rešenju ovog problema značajno je doprinelo (ili bi trebalo da doprine) potpisivanje aneksa Memoranduma za pripremu i štampu nedostajućih udžbenika za školsku 2017/2018 godinu. Za neke manjine su priprema za štampanje i samo štampanje u toku, za neke nisu ni otpočeli. Razlog nije poznat. Na primer, u slučaju bošnjačke nacionalne manjine, pored 229 udžbenika koji se koriste u osnovnoj i srednjoj školi, nedostaju još 52 udžbenička naslova, koji su utvrđeni Memorandumom, a nijedan naslov još nije završen. Ko će i da li će neko snositi odgovornost? Ni to nije poznato.

Korak po korak, poglavje po poglavje – čini nam se da smo bliže cilju, ali kad se dublje zagledamo vidimo da ipak nije sve savršeno. Još uvek sistemski ne rešavamo probleme, već ih, kad god možemo, gurnemo ispod tepiha. A kada se spotaknemo o probleme, u svima ćemo tražiti krivce.

U Srbiji žive pripadnici 30 različitih nacionalnih zajednica!



Otvoreno Poglavlje 26

Izvor: Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja

U okviru procesa pregovora za pristupanje Republike Srbije Evropskoj uniji, 27. februara u Briselu, na Međuvladinoj konferenciji otvoreno je i privremeno zatvoreno Poglavlje 26 – obrazovanje i kultura.

Poglavlje 26 ne podrazumeva konkretna merila i ne zahteva izradu posebnog Akcionog plana, a Pregovaračka pozicija Republike Srbije sadrži aktivnosti koje se odnose na dalji proces usaglašavanja zakonodavnog i institucionalnog okvira sa pravnim tekovinama i standardima EU u oblastima obrazovanja, omladine, sporta i kulture.

U oblasti obrazovanja planirane su izmene zakonskog okvira u cilju ostvarivanja strateških ciljeva Srbije i paketa ciljeva strategija „Evropa 2020”, i „Obrazovanje i obuke 2020”, što će omogućiti poboljšanje kvaliteta obrazovanja na svim nivoima, kao i obezbediti jačanje kapaciteta za učestvovanje u programima EU.

U predškolskom obrazovanju i vaspitanju fokus će biti na postavljanju celokupnog pravnog okvira za kvalitetno i dostupno predškolsko vaspitanje i obrazovanje, kroz izmenu Zakona o osnovama sistema obrazovanja i vaspitanja i Zakona o predškolskom obra-

zovanju i vaspitanju, kao i na porastu obuhvata dece predškolskim vaspitanjem i obrazovanjem.

U oblasti osnovnog obrazovanja cilj je smanjenje osipanja i intenzivan rad na vaspitnoj ulozi škole u osnovnom obrazovanju, koja će doprineti celovitom razvoju ličnosti učenika, participaciji učenika u procesu učenja, preuzimanju odgovornosti i jačanju motivacije za učenje i intelektualni rad.



Johannes Hahn

@JHahnEU



Glad to open two more chapters with #Serbia. #EU perspective is firm and real. #Reforms will benefit young people and business.

11:55 AM - 27 Feb 2017

4 56 71

U oblasti srednjeg obrazovanja planira se promena upisne politike i definisanje nove mreže škola i obrazovnih profila, kao i uvođenje opšte, stručne i umetničke mature kao načina upisa u visoko obrazovanje.

U oblasti visokog obrazovanja cilj je da u Srbiji nakon 2020. godine najmanje 35% generacije u populaciji od 30-34 godine ima visoko obrazovanje. Planirane su izmene zakonskog okvira i uvođenje pravednijeg finansiranja, koje će biti zasnovano na rezultatima.

U oblasti celoživotnog učenja очekuje se dalji porast broja akreditovanih ustanova i programa.

Uspostavljanje sistema Nacionalnog okvira kvalifikacija omogućće se dočinjenjem Zakona o nacionalnom okviru kvalifikacija, a uskoro će se započeti proces referenciranja NOK-a prema Evropskom okviru kvalifikacija.

Paunović: Redovno praćenje sprovodenja aktivnosti iz Akcionog plana za manjine

Izvor: Kancelarija za ljudska i manjinska prava

Otvarajući sastanak povodom predstavljanja Drugog izveštaja o sprovodenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina za III i IV kvartal 2016. godine, direktorka vladine Kancelarije za ljudska i manjinska prava, Suzana Paunović, istakla je da se redovno prati sprovodenje aktivnosti iz Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina.



Paunović je ocenila da se stvara jasna slika o sprovodenju aktivnosti svakog pojedinačnog nosioca i njegov doprinos u realizaciji aktivnosti.

Prema njenim rečima, 67% dospelih aktivnosti za ovaj izveštajni period je realizovano ili se uspešno realizuje.

Paunović je podsetila da je Kancelarija u novembru i decembru 2016. godine, uz podršku Tvinig projekta IPA 2012, završila obuke za osobe zadužene za praćenje realizacije aktivnosti iz Akcionog plana i njihove zamenike (njih 63), kao i da je organizovana posebna obuka za

predstavnike nacionalnih saveta nacionalnih manjina koji učestvuju u procesu izveštavanja.

U narednom periodu Kancelarija će se usredsrediti na dalje unapređenje sistema praćenja Akcionog plana, zaključila je Paunović, ističući da će se nastaviti sa podrškom svim osobama koje učestvuju u procesu izveštavanja, radi boljeg unapređenja njihovog rada i međusobne saradnje.

Osvrćući se na prethodni ciklus izveštavanja, a u cilju dostupnosti ovog značajnog dokumenta, Paunović je istakla da je Prvi izveštaj o sprovo-

đenju Akcionog plana preveden na 11 jezika nacionalnih manjina koji su, pored srpskog jezika, u službenoj upotrebi u Republici Srbiji i to na albanski, bosanski, bugarski, mađarski, makedonski, rumunski, rusinski, slovački, hrvatski, crnogorski i češki jezik. Kancelarija za ljudska i manjinska prava Prvi izveštaj prevodi i na engleski jezik.

Sastanku su prisustvovali predstavnici državnih organa i institucija, međunarodnih organizacija, organizacija civilnog društva, nacionalnih saveta nacionalnih manjina, kao i predstavnici medija.

Realizovane aktivnosti iz Akcionog plana za manjine

Drugi ciklus izveštaja sproveden je u periodu od 14. novembra 2016. do 30. januara 2017. Prema podacima Kancelarije za ljudska i manjinska prava od 70 nosilaca aktivnosti, 57 je dostavilo svoje priloge. Nosioci koji nisu dostavili prilog za Izveštaj su: jedinice lokalne samouprave, saveti za međunalacionalne odnose, mediji, Narodna biblioteka Srbije, sedam nacionalnih saveta nacionalnih manjina i Savet za štampu. Zaključno sa IV kvartalom 2016. godine, za realizaciju je dospelo ukupno 84 aktivnosti predviđenih Akcionim planom za ostvarivanje prava nacionalnih manjina. Pored toga, nosioci aktivnosti su izvestili i o šest aktivnosti koje se sprovode pre roka naznačenim Akcionim planom.

U nastavku navodimo pregled realizovanih aktivnosti:

- Nacrt zakona o izmenama i dopunama Zakona o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina
- Sporazum o razumevanju između Ministarstva državne uprave i lokalne samouprave, Zaštitnika građana i Visokog komesarijata Ujedinjenih nacija za izbeglice – Predstavništvo u Republici Srbiji
- Obeležen Međunarodni dan ljudskih prava, organizovan sajam posvećen nacionalnim manjinama pod sloganom „Složni mozaik Srbije“
- Sedmi koordinacioni sastanak predstavnika nadležnih državnih organa i organizacija civilnog društva u cilju uspostavljanja mehanizma borbe protiv zločina iz mržnje u Republici Srbiji
- Ministarstvo kulture i informisanja (sufinansiranje projekata iz oblasti javnog informisanja na jezicima nacionalnih manjina) u 2016. godini podržalo 15 višejezičnih projekata, odnosno projekata koji se realizuju na srpskom i jednom ili više jezika nacionalnih manjina
- Standardi za srpski kao nematernji jezik usvojeni na sednici Nacionalnog prosvetnog saveta 15. novembra 2016. godine
- Zakon o zaposlenima u autonomnim pokrajinama i jedinicama lokalne samouprave, koji je počeo da se primenjuje 1. decembra 2016. godine

- Uredba o kriterijumima za razvrstavanje radnih mesta i merilima za opis radnih mesta službenika u autonomnim pokrajinama i jedinicama lokalne samouprave

- Uredba o kriterijumima za razvrstavanje radnih mesta i merila za opis radnih mesta nameštenika u autonomnim pokrajinama i jedinicama lokalne samouprave

- Uredba o sprovođenju internog i javnog konkursa za popunjavanje radnih mesta u autonomnim pokrajinama i jedinicama lokalne samouprave

- Pravilnik o kriterijumima i merilima za ocenu stručnosti, sposobljenosti i dozvole za izbor sudije na stalnoj sudijskoj funkciji u drugi ili viši sud i o kriterijumima za predlaganje kandidata za predsednika suda

- Pravilnik o kriterijumima i merilima za ocenu stručnosti, sposobljenosti i dozvole kandidata za sudiju koji se prvi put bira, a koji sadrži odredbu da će se prilikom izbora sudija i predsednika suda voditi računa o nacionalnom sastavu stanovništva, odgovarajući zaustavljenosti pripadnika nacionalnih manjina i poznavajući stručne pravne terminologije na jezicima nacionalnih manjina koji je u službenoj upotrebi u sudu.

- Radionica o pristupu nacionalnih manjina pravnoj pomoći na kojoj su učestvovali nadležni državni organi, nacionalni saveti nacionalnih manjina, organizacije civilnog društva i međunarodne organizacije.

- Okrugli sto za usvajanje konačnih preporuka za komponentu 3, cilja 1 IPA 2013 projekta „Jačanje kapaciteta VSS i DVT“, koja se odnosi na pristup nacionalnih manjina pravosudnom sistemu.

- Nastavljena je i završena obuka budućih trenera iz redova sudija viših sudova sa teritorija sve četiri apelacije u oblasti nediskriminacije.

- Prvi sastanak novog saziva Posebne radne grupe za izmene i dopune Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina održan je 28. decembra 2016. godine

- Obuka za nacionalne savete nacionalnih

manjina

- Vlada je 9. novembra 2016. godine donela Odluku o izmeni Odluke o obrazovanju Saveta za nacionalne manjine

Identifikovana kašnjenja

Lični statusni položaj:

- Dopune Zakona o matičnim knjigama
- Obuke za JLS o Posebnom biračkom spisku i zaštiti podataka o ličnosti

Obrazovanje:

- Izmena zakonodavnog okvira i modeli obrazovanja na jezicima nacionalnih manjina
- Demokratska participacija
- Izmene normativnog okvira
- Odgovarajuća zastupljenost pripadnika nacionalnih manjina u javnom sektoru i javnim preduzećima
- Promotivne tribine za osnovnu policijsku obuku

Ekonomski položaj pripadnika nacionalnih manjina:

- Puna primena Akcionog plana za sprovođenje nove Strategije za socijalno uključivanje Roma i Romkinja u RS za period 2016-2025. godine

Međunarodna saradnja

- Rad međudržavnih komisija i izveštavanje o sprovođenju bilateralnih ugovora

Naredni koraci

- Priprema izveštaja za I kvartal 2017. o sprovođenju AP
- Program podrške planiranju, praćenju i izveštavanju o sprovođenju AP
- Saradnja sa jedinicama lokalne samouprave i civilnim društvom
- Podrška radu Saveta

U Srbiji živi više od 30 etničkih zajednica koje govore različitim jezicima

Izvor: Kancelarija za ljudska i manjinska prava

Postojanje velikog broja različitih maternjih jezika ilustruje raznolikost i multijezičnost društva, ali razvija i svest o jezičkim i kulturnim tradicijama i inspiriše na solidarnost koja se zasniva na razumevanju, dijalogu i toleranciji", istakla je Paunović povodom Međunarodnog dana maternjeg jezika.

Kako navodi Paunović, svoju rešenost da doprinese zaštiti i očuvanju multikulturalnosti i višejezičnosti u Srbiji i Evropi, država je potvrdila 2005. kada je ratifikovala Evropsku povelju o regionalnim ili manjinskim jezicima gde je, ratifikacijom Povelje, Srbija preuzeila posebne obaveze u pogledu 10 manjinskih jezika. U našoj zemlji živi više od 30 etničkih zajednica koje govore različitim jezicima, dodala je Paunović.

"Svojim zakonodavstvom i sprovođenjem konkretnih mera predviđenih Po-

veljom, Srbija je osigurala da se manjinski jezici koriste u obrazovanju i medijima, i omogućila je njihovu upotrebu pred sudovima i administrativnim vlastima, u ekonomskom i društvenom životu, u kulturnim aktivnostima i prekograničnoj razmeni", ocenila je Paunović.

Paunović je podsetila da je celokupno obrazovanje na jezicima nacionalnih manjina u osnovnim školama u prošloj školskoj godini, na svim nivoima, organizованo na osam jezika (albanski, bosanski, bugarski, mađarski, rumunski, rusinski, slovački i hrvatski) za oko 72.000 dece.

Prema njenim rečima, pravo na informisanje na manjinskim jezicima putem štampanih i elektronskih medija ostvaruje se na 15 jezika, a kako je istakla, važno je da se maternji jezik neguje u medijima.

"U 42 lokalne samouprave u Srbiji uvedeno 11 manjinskih jezika u službenu

upotrebu i njihovo pismo. To govori koliko je zapravo Vlada na najozbiljniji način posvećena da se pitanjem unapređenja i zaštite manjinskih jezika u Srbiji bavi na jedan dosledan i temeljan način. Na tome ćemo raditi i u narednom periodu uz pomoć i punu saradnju nacionalnih saveta", zaključila je Paunović.

Direktorka Kancelarije je ukazala da će se dodatni napredak u ovoj oblasti ogledati u punoj primeni Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina koji je Vlada Republike Srbije usvojila u martu 2016. godine.

Generalna skupština UNESKO-a proglašivala je 1999. godine Dan maternjeg jezika, kao sećanje na studente koji su 21. februara 1952. godine ubijeni u Daki u Istočnom Pakistanu, danas Bangladešu, jer su protestovali zbog toga što njihov maternji jezik nije proglašen za zvanični.

Dan maternjeg jezika u Ivanovu

Izvor: RTV

Pančevci su Međunarodni dan maternjeg jezika obeležili u Ivanovu, mestu u kome je pre deset godina prvi put u Srbiji počela proslava ovog praznika. U programu upriličenom u Domu kulture „Žarko Zrenjanin“ učestvovala su deca različitih nacionalnosti iz pančevačkih osnovnih škola.

I ove godine pod krovom doma kulture u Ivanovu čule su se pesme i recitacije na petnaestak jezika, a u programu su učestvovala deca iz pančevačkih osnovnih škola, kao i gosti iz Smedereva.

„Ove godine imamo program na 11 jezika. Tu su čak i Kinezi i Česi koji ove godine prvi put učestvuju na Danu maternjeg jezika. To su recitacije, pesme, orkestri“, kaže Marko Guran, direktor

Domu kulture „Žarko Zrenjanin“.

U Ivanovu je najviše Mađara i banatskih Bugara, Palćena, čija zajednica broji

malo razlikuje od književnog bugarskog", veli Augustin Kalapiš, član Udruženja banatskih Bugara.

Proslava dana maternjeg jezika počela pre jedne decenije na istom ovom mestu prvi put u Srbiji zahvaljujući zalaganju Evoregionalnom centru za razvoj društva u multietničkim sredinama „In mediasres“ iz Pančeva.

Rezultata je bilo jako puno. Ako uzmemo u obzir da je 2008. promjenjen Statut Grada Pančeva, uvedena službena upotreba jezika i pisma u više mesečnih zajednica, rezultati su vidljivi svuda", naveo je Valentin Mik, predsednik NVO „In mediasres“.

Među gostima bili su predstavnici Ambasade Bugarske, saveta mađarske nacionalne manjine i lokalnih vlasti.



MEĐUNARODNI DAN MATERNJEG JEZIKA

svega 300 ljudi. Ali, oni ipak neguju svoju tradiciju i jezik.

„Kroz Kulturno-umetničko društvo, odnosno Udruženje banatskih Bugara, kroz rad škole i Doma kulture mi pokušavamo da sačuvamo taj jezik koji se

U Novom Sadu održan skup o informisanju na manjinskim jezicima

Izvor: Autonomija

Učesnici sastanka "Informisanje na manjinskim jezicima u kontekstu EU integracija – poglavlje 23" u Novom Sadu, zaključili su u utorak 28. februara da je ta oblast nepravdno zapostavljena u procesima evropskih integracija i medijske reforme u Srbiji.

Obeshrabruje činjenica da se u Akcionom planu za ostvarivanje prava nacionalnih manjina, "nije govorilo o konceptu medijskih sloboda, položaja novinara i nezavisnim uređivačkim politikama", ocenjeno je na konservativnom sastanku.

Istaknuto je da je jedan od najvećih problema manjinskih medija finansijska održivost i da ne postoji "dobro vidljiv mehanizam kako će se finansirati informisanje na jezicima nacionalnih manjina".

Sa sastanka je poručeno da javni servisi moraju početi da poštuju zakon, a pre svega Radio-televizija Srbije, koja u svoj program još uvek nije uvrstila i nacionalne manjine, iako je to je propisano Zakonom o javnim servisima.

"Nije dovoljno da taj program bude kvantitativno zastupljen, već je bitno govoriti i o njegovom kvalitetu", kazala je medijska ekspertkinja, Žužana Serenčeš.

Upozorenje je i da ne postoji mehanizam koji bi trebalo da zaštiti uređivačku politiku u manjinskim medijima koje osnivaju Nacionalni saveti i da za tim rešenjima treba tragati i u sferi samoregulative i zakonske regulative.

"Važno je da se ostvari medijski pluralizam u manjinskim medijima i da se ne dozvoli da celokupan proces manjinskog informisanja bude pod kontrolom Nacionalnih saveta", kazao



je predsednik Nezavisnog društva novinara Vojvodine, Nedim Sejdinović.

Učesnici su se složili da bi sva ova pitanja trebalo da se adresiraju i kroz donošenje nove Medijske strategije, predviđene Akcionim planom za pregovaračko poglavlje 23, kao i kroz druge akcione planove.

"Kada imamo izveštaje o realizaciji

dijskih udruženja.

Konsultativni sastanak organizovala je Vojvođanska inicijativa za EU, sa stavljenom od više nevladinih organizacija.

Učestvovali su predstavnici nevladinih organizacija, manjinskih medija, nacionalnih saveta, kao i Kancelarije za ljudska i manjinska prava, Zaštitnika građana, Nacionalnog konventa za EU i Pregovaračkog tima Srbije za poglavlje 10.

Zaključci sastanka o manjinskim medijima

Pravni okvir Srbije pruža dobre osnove za medijski pluralizam u manjinskim medijima i to treba iskoristiti, izjavila je danas savetnica medijskog odeljenja Misije OEBS-a u Srbiji, Ljiljana Breberina.



nekog akcionog plana, oni na papiru zvuče dobro, ali veoma često nemaju nikakvog dodira sa stvarnošću", rekao je Sejdinović.

On je dodao da je potrebno da u sve te procese budu uključeni civilno društvo i predstavnici novinarskih i me-

dijskih udruženja.

Ona je na skupu "Informisanje na manjinskim jezicima u kontekstu EU integracija – poglavlje 23" u Novom Sadu rekla da zakoni pružaju četiri oblika organizovanja manjinskih medija – javni servisi, privatni mediji, mediji koje osnivaju fondacije ili nacionalni saveti i mediji civilnog društva.

"Mediji civilnog društva su danas naj-

manje korišćen model, ali je to jedan od budućih odgovora na izazove u manjinskom informisanju i opstanak pluralizma u manjinskim medijima”, kazala je Ljiljana Breberina.

Predsednica Nacionalnog saveta slovačke nacionalne manjine, Ana Tomanova Makanova, upozorila je da nacionalni saveti ne mogu do kraja da učestvuju u procesima pristupanja Srbije EU, jer od 115 programske aktivnosti unutar Aktionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina, imaju pravo da komentarišu i pišu izveštaje samo o njih 20.

“Još veći je problem kada se radi o oblasti informisanja, gde od devet aktivnosti možemo da izvestimo samo o dve”, rekla je Ana Tomanova Makanova.

Ona je zamerila Ministarstvu kulture i informisanja što nacionalni saveti nisu znali za poseban pravilnik za nacionalne savete u kojima se određuje njihova uloga u davanju mišljenja na projekte pristigle na konkurse i kritikovala to što su “nacionalni saveti tek iz izveštaja u Aktionom planu saznali da je izabran i predstavnik manjina u REM”.

Načelnica odeljenja zaštitinika građana za prava nacionalnih manjina, Violeta Čorić, rekla je da je proces privatizacije medija “mora da dovede do gašenja nekih manjinskih, pa i većinskih medija”, ali da sada najviše nedostaje “kvalitativna analiza programa u medijima koji su opstali”.

Medijska ekspertkinja, Žužana Serenčeš, podsetila je da je nakon pro-

cesa privatizacije prestala da postoji jedna četvrta programa na manjinskim jezicima i da je identifikovano tri polja problema – “finansijska stabilnost i održivost”, nivo i obim informisanja i “kvalitet informisanja na manjinskim jezicima”.

Predsednik NDNV, Nedim Sejdinović, upozorio je da se manjinsko informisanje suočava sa nekoliko kontradiktornih i paradoksalnih procesa, kao što je sufinsaniranje medijskog sadržaja od javnog interesa putem konkursa i kašnjenje u izradi nove Medijske strategije koja se tiče i ovih medija.

Sastanak je organizovala Vojvođanska inicijativa za EU, sastavljena od više nevladinih organizacija.

Manje zaposlenih, a jednak sadržaja na manjinskim jezicima

Ivor: Komšijske novosti

Nakon privatizacije 21 od 28 anketiranih višejezičnih medija nastavilo je da proizvodi sadržaje na jezicima nacionalnih manjina u istom obimu, dva medija su povećala broj ovih sadržaja, tri smanjila, dok su dva potpuno ukinula izveštavanje na manjinskim jezicima, pokazuju rezultati istraživanja sajta Komšijske novosti.

Kako se navodi u istraživanju, broj zaposlenih nije promenjen u devet od 28 ukupno anketiranih višejezičnih medija. Posle privatizacije broj zaposlenih smanjilo je 15 medija, dok je u četiri medija povećan broj radnika.

Od 43 višejezična medija koji su 2015. godine bili u privatizaciji, program sada emituje 29, dok je 14 ugašeno.

U 2015. godini privatizacije, 12 višejezičnih medija je ugašeno, prodato je 19, a šansu za opstanak prenosom kapitala na zaposlene dobilo je 12 medija. Od ovog broja, u 2016. godini

naknadno su ugašena još dva – Centar za informisanje Novi Kneževac, koji je bio prodat i RTV Bačka Palanka prethodno privatizovana prenosom kapitala na zaposlene.

dine učestvovao ili je imao velikih poteškoća na konkursima koje je raspisivala država na različitim nivoima vlasti.

Prema podacima dobijenim od lokalnih samouprava, najviše novca za projekte na jezicima nacionalnih manjina u 2016. godini dodelili su Dimitrovgrad 11.2 miliona dinara, Kovačica 7.57 miliona dinara, Bujanovac 6.63 miliona dinara, Subotica 6.35 miliona dinara i Novi Sad 6 miliona dinara.

Sajt Komšijske novosti u okviru projekta „Mapiranje višejezičnih medija posle privatizacije: Uticaj medijske reforme na položaj, medijski sadržaj i održivost višejezičnih medija“ istraživao je kako danas rade višejezični mediji privatizovani 2015. godine.

Cilj projekta bio je utvrđivanje broja, vrste sadržaja i dužine programa na jezicima nacionalnih manjina u višejezičnim medijima pre i posle privatizacije, broj zaposlenih novinara i medijskih radnika, kao i da li su ovi mediji učestvovali na medijskim konkursima u 2016. godini.



U analizi Komšijskih novosti, od 29 manjinskih medija koji su nakon privatizacije nastavili sa radom posmatrano je 28. RTV Pančevo jedini je višejezični medij koji nije dostavio podatke.

Na medijskim konkursima učestvovali su svi mediji privatizovani prodajom kapitala, a zbog sporog sprovođenja privatizacije određeni broj medija privatizovanih prenosom kapitala na zaposlene nije prošle go-

Održana sednica Koordinacije

Izvor: Bošnjačko nacionalno vijeće



U subotu, 4. februara, u Beogradu, održana je plenarna sednica Koordinacije nacionalnih saveta nacionalnih manjina koja je bila posvećena radu ovog organa u narednom periodu.

Na sednici je podnet izveštaj predstavnika Koordinacije koji su učestvovali na sastanku sa ministarkom državne uprave i lokalne samouprave, Anom Brnabić, koji je održan 31. januara.

Koordinacija je usvojila i Poslovnik o radu i formirala stručna radna tela koja će učestvovati u praćenju i sprovođenju Akcionog plana za manjine i pripremi sednica Republičkog saveta za manjine.

Manjinama uskraćeno pravo da imaju predstavnika u Savetu REM-a

Koordinacija nacionalnih saveta uputila je 8. februara protestno pismo državnim organima, jer Narodna skupština nije postupila u skladu sa zakonom i nije preduzela nikakve potrebne radnje kako bi nacionalni saveti predložili svog kandidata za člana Saveta regulatornog tela za elektronske medije.

Zakon o elektronskim medijima predviđa da Narodna skupština Republike Srbije članove Saveta REM-a bira isključivo na predlog ovlašćenih predлагаča u koje spadaju i nacionalni saveti nacionalnih manjina.

Odbor za kulturu i informisanje je 7. februara utvrdio listu kandidata na kojoj nema zajedničkog kandidata nacionalnih saveta nacionalnih manjina.

Protest je upućen Ministarstvu državne uprave, Ministarstvu kulture i informisanja, kao i Narodnoj skupštini Republike Srbije.

Od pomenutih državnih organa, Koordinacija nacionalnih saveta je zatražila da omoguće nacionalnim savetima da ostvare svoja prava propisana zakonom.

Manjine u programima Saveta Evrope i Evropske unije

Predstavnici Koordinacije nacionalnih saveta nacionalnih manjina održali su sastanak 9. februara sa predstavnicima programa Horizontal Facility, zajedničkog projekta Saveta Evrope i Evropske unije.

Adina Nichifor, viši projektni menadžer iz Saveta Evrope, predstavila je komponentu programa u okviru oblasti borbe protiv diskriminacije i zaštite ra-

njivih grupa koja se odnosi na nacionalne manjine u Srbiji.

Na sastanku je bilo reči i o obrazovanju na manjinskim jezicima u Srbiji, upotrebi manjinskih jezika u državnoj administraciji i sudovima te svesti o nacionalnim manjinama i značaju njihovih prava u Srbiji.

Program "Horizontal Facility for Western Balkans and Turkey" je projekat koji se realizuje sa ciljem pomoći državama re-

giona u procesima evropskih integracija.

Program je otpočeo u maju 2016. godine, a planirano je da traje do sredine 2019. godine.

Koordinaciju nacionalnih saveta su na danasnjem sastanku predstavljali predsedavajući, dr. Sulejman Ugljanin, predsednik Saveza jevrejskih opština, dr. Ruben Fuks, i predsednik Romskog nacionalnog saveta, Vitomir Mihajlović.

Za rad nacionalnih saveta nacionalnih manjina 245 miliona dinara

Izvor: Kancelarija za ljudska i manjinska prava

Direktorka vladine Kancelarije za ljudska i manjinska prava, Suzana Paunović, istakla je, na danas održanom sastanku u Palati Srbija, da je 245 miliona dinara izdvojeno iz republičkog budžeta za finansiranje rada nacionalnih saveta nacionalnih manjina za 2017. godinu.

„Iz budžeta Republike Srbije je za rad tri najveća nacionalna saveta mađarske (59,5 miliona dinara), romske (22,1 miliona dinara) i bošnjačke (27,8 miliona dinara) nacionalne ma-

njine izdvojeno blizu 110 miliona dinara. Preostalih 135 miliona dinara raspoređeno je na ostalih 18 nacionalnih saveta“, rekla je Paunović.

„Današnji sastanak deo je transparentne procedure koju Kancelarija sprovodi kada je u pitanju raspodela sredstava za rad nacionalnih saveta“, ocenila je Paunović. Kako navodi Paunović, Kancelarija je u skladu sa Zakonom o nacionalnim savetima nacionalnih manjina i Uredbom o postupku raspodele sredstava iz budžeta Republike Srbije za finansiranje

rada nacionalnih saveta nacionalnih manjina izvršila raspodelu sredstva za 2017. godinu.

Paunović je predstavnike nacionalnih saveta upoznala sa obavezama u vezi sa podnošenjem finansijskih izveštaja radi vršenja nadzora nad zakonitošću trošenja budžetskih sredstava.

Sastanku su, pored predstavnika nacionalnih saveta nacionalnih manjina, prisustvovali predstavnici državnih organa i Misije OEBS-a u Srbiji.

Slovenačka zajednica

Dve decenije Društva Slovenaca "Kredarica"

Izvor: RTV

U Srpskom narodnom pozorištu u Novom Sadu je 8. februara svečano obeleženo 20 godina od osnivanja Društva Slovenaca „Kredarica“.

Slovenačko društvo "Kredarica" osnovano je početkom 1997. godine i prvo je te vrste na prostorima nekadašnje zajedničke države. Osnovni program njegovog rada je da se razvijaju i produbljuju odnosi sa Slovencima u Novom Sadu, Vojvodini, Srbiji, Sloveniji i šire. Osim toga, da se pomogne u održavanju i razvoju slovenačke kulture i jezika i da se informišu njegovi članovi o događajima u Sloveniji.

Predsednik „Kredarice“, Ivan Zavrtnik, istakao je da veliki deo svojih aktivnosti Društvo već dvadeset godina realizuje kroz organizovanje učenja jezika, kulturno-umetničkih događaja i kroz učešće članova na sastancima u Sloveniji, a da se mnogi projekti i aktivnosti godinama finansiraju od strane Gradske uprave za kulturu.

Uoči početka programa, izvedene su



slovenačka i srpska himna, dok je u toku večeri muzički nastup imao Klavirska duo „Ingmar“.

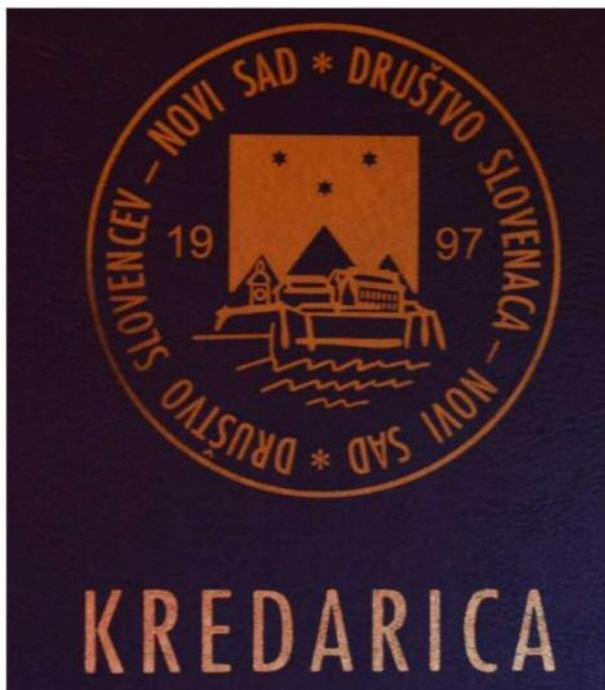
Prisutnima su se obratili i počasni

konzul Republike Slovenije u Vojvodini, Rajko Marić, predsednik Nacionalnog saveta slovenačke manjine u Srbiji, Saša Verbič, kao i ministar Vlade Republike Slovenije za Slo-

vence u dijaspori, Gorazd Žmavc, dok su prisutni bili i ambasador Slovenije u Srbiji, Vladimir Gasparič, i beogradski nadbiskup, Stanislav Hočević.

Svečanosti je prisustvovao i gradonačelnik Novog Sada, Miloš Vučević, koji je tom prilikom između ostalog rekao:

"Čestitam „Kredarici“ koja je pre dve decenije, od jednog pionirskog poduhvata u nimalo lakim društveno-političkim okolnostima u drugoj polovini devedesetih godina, stigla do današnjeg uspeha. Gradeći naše prijateljstvo, zajedno smo stigli i do velike titule za naš Novi Sad, do njegovog promovisanja u Evropsku prestonicu kulture 2021, kao grada koji neguje multi-kulturalnost, jednu od najvećih evropskih vrednosti. Mi smo prijatelji,



KREDARICA

saradnici i partneri koji već godinama rade na privlačenju slovenačkih investitora i turista u Novi Sad.

Dobrim primerom pokazujemo šta znače bilateralni sporazumi naših dveju zemalja, odnosno, kako oni utiču na poboljšanje života samih građana. Posebno negujemo prijateljstvo sa gradom Mariborom, koji nas je prvi podržao u trci za Evropsku prestionicu kulture, a spaja nas i to što smo deo podunavske regije. Tek ćemo pokazati koliko možemo, na zajedničkom putu ka boljem Novom Sadu za sve nas, sa našim prijateljima iz "Kredarice", rekao je gradonačelnik Miloš Vučević i čestitao jubilej svim članovima Društva.

Na svečanoj akademiji je uz prigodan muzički i kulturno-umetnički program, emitovan i dokumentarni film „Društvo Slovenaca Kredarica u Novom Sadu - Prvih dvadeset godina“ koji je režirala Maja Grgić.

Rumunska zajednica

Prvi put rumunski kao izborni predmet

Izvor: RTV

U subotu, 6. februara, Osnovna škola "Mladost" zvanično je pokrenula Rumunski jezik sa elementima nacionalne kulture kao izborni predmet. Trenutno je na njega upisano 42 učenika od prvog do osmog razreda, iz više vršačkih škola.

Ovaj predmet nema pretenzije da učenicima pruži nivo znanja maternjeg jezika kao što pruža školovanje na rumunskom, već da onima koji ne znaju ni reč rumunskog omogući da razumeju i govore ovaj jezik, kao i da onima koji govore banatskim dijalektom, "dotera" znanje.

"Ja sam iz sela Straže i znam rumunski onako kako se tamo govori, ali ne znam korektno i voleo bih to da naučim", rekao je David Bičanin, učenik 3. razreda OŠ "Vuk Karadžić".

"Ja bih mnogo volela da on nauči gramatički i pravilno da govori ru-

munski i znači mi što je ovo omogućeno", izjavila je Marija Bičanin, Davidova majka.

Premda je namenjen i negovanju rumunske kulture, ovaj izborni predmet je otvoren za sve koji žele da uče, bez obzira na nacionalnu pripadnost, ili na to koju školu poхаđaju, što će zbog raznih uzrasta i nivoa znanja biti pravi izazov za nastavnika.

"Rumunski jezik se uči od samog početka i isto tako biće elemenata tradicije kao i putovanja za Temišvar", saopšto je Marinik Mozor, profesor Rumunskog jezika i književnosti.

"Trenutno ih je 42-je. Ja sam sigurna da ćemo od septembra imati više đaka i da će interesovanje za Rumunski jezik kao izborni predmet biti veće kao fakultativni", rekla je Tatjana Jašin Mojse, direk-

torka OŠ "Mladost".

Osnovna škola "Mladost" je prva škola u Srbiji koja je uvela izborni predmet – Rumunski jezik sa elementima nacionalne kulture.

"Velika je zasluga direktorce, kao i lokalne samouprave. Mnogo truda smo uložile, a lokalna samouprava je stala iza toga", izjavila je Marijana Golomejić, članica gradskog veća za obrazovanje.

Na prvom času, na kojem su učenici imali priliku da se upoznaju sa profesorom i predmetom, članice KUD "Mihaj Eminеску" iz Kuštilja su deci čitale poeziju na književnom rumunskom jeziku.

U narednom periodu se očekuje da će se u osnovnim školama "Vuk Karadžić" i "Paja Jovanović" pokrenuti nastava mađarskog i romskog jezika, po istom modelu.

Bunjevci obilužili nacionalne praznike - Dan Velikog prela i Dan osnivanja prvog nacionalnog savita

Izvor: Bunjevci

Jedan od svoja četiri nacionalna praznika „Dan Velikog prela“ bunjevačka zajednica obilužila je u četvrtak, 2. februara, u restoranu „Spartak“ u Subotici. Bila je to prilika da se svi prisutni još jedared podsute prvog javnog Velikog prela, održanog 1879. godine, al i da pokažu da Bunjevci i danas niguju svoje jedinstvene običaje i čvrsto se drže svog nacionalnog opridiljenja.

Program je počeo nastupom amaterske dramske grupe KUD „Bunjevka“ i dilom pridstave „Zemlja naši pradidova“, a zatim su prisutni mogli čut zašto je Prelo toliko bitno za Bunjevce, al i da ova zajednica ima podršku, u varoši, u AP Vojvodini, al i u Republici Srbiji.

Divaneć ko domaćin na Prelu, dr Suzana Kujundžić Ostojić, pridsidnica Nacionalnog savita bunjevačke nacionalne manjine, istakla je da je lipo što se tradicija i dalje niguje:

– Lipo je kad i danas, posli toliko godina, nismo zaboravili ko smo i šta smo. Nismo danas svi u nošnjama, ko te 1879. godine kad su se Bunjevci javno okupili, pokazali se, kazali svima ko su i šta su, al je važno da našu tradiciju čuvamo. Prelo je praznik veselja i druženja, kad god u porodicama i med komšijama, a danas med prijateljima, sugrađanima, med svim Bunjevcima. Nismo zaboravili svoje običaje, a najlipše od svega je što smo danas tu zajedno!

Bunjevcima je nacionalni praznik čestito Bogdan Laban, gradonačelnik Subotice. Izrazio je zadovoljstvo boravkom na proslavi, te je dodo da je lokalna samouprava pomagala Bunjevce, ko druge nacionalne zajednice, te da će to bit praksa i u budućnosti.

Mihalj Njilaš, pokrajinski sekretar za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice i podpridsidnik Vlade AP Vojvodina, pofalio je aktivnosti Bunjevaca na očuvanju identiteta zajednice.

– Bunjevačka nacionalna manjina je brojna

i organizovana, a za nas u Pokrajini je bitno da kao takva valjano i obeležava svoje praznike. Ovo je jedan lep praznik, drag mi je što sam tu, a želim da ova godina bude mnogo bolja za nacionalne savete, između ostalog i bunjevački, jer ima prostora za to.

Poruke Bunjevcima uputio je priko svog izaslanika, Nedeljka Tenjovića, i pridsidnik Republike Srbije, Tomislav Nikolić. Tenjović je, izmed ostalog, kazo:

vno, svečanog karaktera, sa Dnevnim redom koji je obuvatio pozdravne riči gostivi, izveštaj pridsidnice NSBM o radu u protekli godinu dana, te dodilu vridni priznanja istaknutim članovima zajednice i udruženjima.

Goste je prvo pozdravila Timea Horvat, zamirica gradonačelnika Subotice, koja je čestitala Bunjevcima nacionalni praznik, do je u ime Misije OEBS-a u Srbiji prisutne pozdravila Milica Rodić.



– Prenosim vam želje predsednika Republike Srbije Tomislava Nikolića da svoj praznik provedete u radosnoj atmosferi i prenosim vam njegove iskrene pozdrave u znak sećanja 1879. godine kada je na hiljadu Bunjevaca izašlo u nošnji u javnost da pokažu svoje postojanje, zajednicu koju su uspeli da sačuvaju radeći za budućnost na lekcijama iz prošlosti.

Kako je to i običaj, na Prelu je proglašena i najlipša preljska pisma. Prema ocini žirija u kojem su bili Ana Popov, Tamara Babić i Nevenka Bašić Palković, nagradu je odnela pisma „Prelo je naše blago“ autora Gabrijele Diklić. Takođe, po tradiciji, izvršen je i izbor najlipše prelje. Med dvanaest lipi cura za najlipšu je izabrana Aleksandra Vuković.

U Plavoj sali Gradske kuće u Subotici, 24. februara je održano svečano obilžavanje „Dana osnivanja prvog nacionalnog savita“.

Bila je to ujedno i 17. sidnica Savita, nara-

U nastavku proslave dr Suzana Kujundžić Ostojić, pridsidnica NSBM, iznala je svoj izveštaj o radu u proteklom periodu, sa osvrtom na više ključni tačaka, uz poseban akcenat na obrazovanje, jel je na ovom polju napravljen velik napratak.

Uslidila je potom podila priznanja, jubilarima su dobili KUD „Aleksandrovo“ (40 godina postojanja) i KUD „Bunjevka“ (20 godina) postojanja, priznanja su primili pridsidnici KUD-ova Tihomir Vrbanović i Kata Kuntić, a potom su podiljene tri novoustanovljene povelje.

Prizanje „Blaško Rajić“ za doprinos u razvoju institucija i očuvanja nacionalnog identiteta Bunjevaca primio je dr Andrija Peić. Istim priznanjom posthumno je istaknut rad Đure Bošnjaka, a priznanje je primio njegov sin Aleksandar. Priznanje koje nosi ime Ambrozija Šarčevića, a koje se dodiljiva za poseban doprinos u oblasti naučno-istraživačkog rada dobila je dr Suzana Kujundžić Ostojić.

Delegacija Romske nacionalne manjine u poseti Kancelariji UNICEF-a

Izvor: Nacionalni savez romske nacionalne manjine

Ucilju bolje saradnje, aktivnijeg učešća i uključivanja romske zajednice u društvo i institucije sistema Republike Srbije, delegacija Nacionalnog saveta romske nacionalne manjine, potpredsednik Živojin Mitrović i član projektnog tima, Milorad Popović, posetili su u četvrtak 02. februara kancelariju UNICEF-a u Beogradu.

U otvorenom razgovoru sa direktorom kancelarije, gospodinom Michelom Saint-Lotom, pokrenuta su pitanja koja su direktno u vezi sa Strategijom za poboljšanje položaja Roma i Romkinja, pre svega obrazovanja romske dece i studenata. Potpredsednik Nacionalnog saveta, Živojin Mitrović, predstavio



je ambicije novoformiranog tima mlađih ljudi koji će se odlučnije i odgovornije boriti da romsku nacionalnu zajednicu, kako bi je što bolje pozicionirali na lokalnom i državnom nivou. Direktor UNICEF-a, Michel

Saint-Loto, izneo je svoje stave i viđenje na probleme koji tiže romski narod u Srbiji i zahtevao je da se problemima pride mnogo odgovornije i efikasnije, kroz institucije sistema, i da se zajedničkim radom implementiraju nove ideje i projekti.

Ostvarena je međusobna saradnja i prihvaćena je inicijativa predstavnika Nacionalnog saveta za dalju saradnju i aktivno uključivanje u rešavanje problema i bolje implementiranje Strategije. Prva zajednička aktivnost UNICEF-a i Nacionalnog saveta biće usmerena ka sistematizaciji radnih mesta zdravstvenih medijatora, pedagoških asistenata i romskih koordinatora.

Gradska opština Rakovica želi da unapredi saradnju sa Nacionalnim savetom Roma

Predstavnici Nacionalnog saveta romske nacionalne manjine, potpredsednik Živojin Mitrović i generalni sekretar, Zoran Kalanjoš, razgovarali su sa predsednikom gradske opštine Rakovica, Vladanom Kocićem, i sa članom opštinskog veća, Novicom Barjaktarovićem, o unapređivanju saradnje, pre svega iz oblasti zapošljavanja, stanovanja i obrazovanja.

Potpredsednik Nacionalnog saveta Roma, Živojin Mitrović, u uvodnom delu ovog sastanka govorio je o Strategiji za poboljšanje položaja Roma i Romkinja i objasnio je važnost implementacije ovog strateškog dokumenta na lokalnom nivou. Govorio je i o Koordinacionom telu za sprovođenje svih aktivnosti iz Strategije i skrenuo je pažnju predsedniku opštine da će Koordinaciono telo biti sastavljeno od najviših predstavnika državnih institucija koje će imati direktognog udela u implementaciji Strategije.

Generalni sekretar Nacionalnog saveta, Zoran Kalanjoš, govorio je o pretходno formiranom lokalnom Savetu za međunarodne odnose u Rakovici i važnosti funkcionisanja ovog tela. Rečeno je i da je neophodno da se u najskorijem vremenskom roku otvor nova budžetska linija u opštini Rakovica, na osnovu koje će romska zajednica dobijati određena sredstva za finansiranje lokalnih projekata.

Predsednik opštine Rakovica, Vladan Kocić, izrazio je želju da pomogne u radu lokalnog Saveta za međuljudske odnose i rekao je da neće biti nikakvih problema da se pokrene budžetska linija na osnovu koje će se finansirati projekti koji će imati zadatku da unaprede položaj Roma u opštini Rakovica. Predsednik opštine je posebno naglasio da je moguće samo zajedničkim radom rešiti velike probleme u socijalno-ekonomskom i infrastruktural-

nom smislu sa kojima se susreću Romi u Rakovici.

Član opštinskog veća u gradskoj opštini Rakovica, Novica Barjaktarović, rekao je da je opština uspela da uključi ljude koji žele da završe neke zanate u srednjoj Zanatskoj školi u Rakovici. Do sada je ukupno uključeno 60 lica romske nacionalnosti, a potrebno je uključiti još 40 Roma i Romkinja. Pravo da se uključe u doškolovanje imaju svi predstavnici romske zajednice koji imaju mesto prebivališta na teritoriji opštine Rakovica. Pored doškolovanja, opština Rakovica će biti u obavezi da pomogne svim licima koja završe školu da ih odmah nakon tога i zaposle.

Na samom kraju sastanka dogovoreno je da saradnja i komunikacija između gradske opštine Rakovica i Nacionalnog saveta romske nacionalne manjine bude unapređena i učestalija.

Pokrajinski ombudsman u poseti Nacionalnom savetu češke nacionalne manjine

Izvor: Češki nacionalni savet

Pokrajinski ombudsman, Zoran Pavlović, sa saradnicima posetio je Nacionalni savet češke nacionalne manjine 10. februara. U delegaciji je bila i Eva Vukasinović, zamenica za zaštitu prava nacionalnih manjina sa kojom je ovaj nacionalni savet imao dobru saradnju od samog osnivanja. Sastanak se održao u kancelariji Saveta, a goste su dočekali predsednik Jože Sivaček, Štefan Klepaček, Jaroslav Bodnar i Davorin Škornjička.

Pokrajinski zaštitnik građana – ombudsman, prof dr. Zoran Pavlović, u toku nekoliko dana posetio je nacionalne savete nacionalnih manjina sa sedištem na teritoriji AP Vojvodine. Imajući u vidu nadležnosti ove institucije u oblasti zaštite prava nacionalnih manjina, cilj tih poseta bilo je upoznavanje sa dosadašnjim radom nacionalnih saveta u Vojvodini i razmatranje mogućnosti buduće saradnje.

Na početku svog mandata Ombudsman je istakao tri oblasti kojima će ova institucija u većoj meri posvetiti pažnju. To su produkcija za decu na jezicima nacionalnih manjina neprofitnog karaktera, učešće žena u nacionalnim savetima i organizacija okruglih stolova o ljudskim pravima i pravima nacionalnih manjina.

Oko prve teme naglašen je problem finansiranja produkcije štampanih i elektronskih sadržaja, za koje nacionalni savet izmenama Zakona ne može da konkuriše za sredstva kod republičkih i pokrajinskih organa. Gosti su u toku razgovora izložili neke ideje i predloge za rešenje te situacije. Mogućnost da deca budu vidljiva u medijima, ne samo kao njihova tema i konzumenti tih produkcija, već i da aktivno učestvuju u procesu njihovog stvaranja jeste imperativ, stav je Pokra-

jinskog ombudsmana. Njegov predlog je takođe da svaka nacionalna zajednica obezbedi svojim najmlađima bar jedan časopis godišnje na jeziku manjine u kome bi se između ostalog našli i njihovi radovi.

O učešću žena u radu Nacionalnih saveta razgovarano je i prilikom ranijih poseta, te je i ovog puta potvrđeno da Nacionalni savet češke manjine spada u dobro organizovane i po tom pitanju.

Ombudsman je najavio održavanje okruglih stolova na kojima će posebno biti reči o pravima nacionalnih manjina i skrenuta pažnja na nepovoljan odnos lokalnih

sve četiri oblasti – obrazovanja, kulture, informisanja i službene upotrebe jezika i pisma, koje takođe obavlja i Nacionalni savet Čeha.

Deo razgovora bio je posvećen inicijativi za izmenu i dopunu Zakona o nacionalnim savetima za koje na vreme treba dati predloge, kao i skoroj izmeni Zakona o službenoj upotrebi jezika i pisma.

Ombudsman je takođe pomenuo ideju o osnivanju biblioteke manjinskih izdanja, koja bi bila u okviru te institucije, ali ne bi predstavljala klasični fond knjiga, već bi bila svojevrsan kaleidoskop pisane reči na jezicima manjina.

Dogovoren je da se dostave predlozi za nastavak i eventualno proširenje dosadašnje saradnje, koja je ocenjena kao veoma dobra. Pokrajinski ombudsman je

izjavio da ova institucija „pruža ruku“ nacionalnim zajednicama i spremna je da u svim aspektima svog delovanja pomogne radu Nacionalnog saveta i svim predanicima češke manjine u Autonomnoj pokrajini Vojvodini.



samouprava prema manjinama na njihovom području i nizom problema u komunikaciji i nesenzibilnosti vlasti na manjinska pitanja. U tom smislu istaknuta je važnost obavljanja nadležnosti nacionalnih saveta u punom obimu, odnosno u

Šef Misije OEBS-a u poseti BNV

Izvor: Bošnjačko nacionalno vijeće

Bošnjačko nacionalno vijeće je 1. februara posjetio šef misije OEBS-a u Srbiji, NJ.E. g-din Andrea Oricio, sa saradnicima i tom prilikom se susreo sa rukovodstvom Vijeća.

Gospodin Oricio je upoznat sa nadležnostima i aktivnostima Bošnjačkog nacionalnog vijeća, zakonodavstvom u okviru kojeg se rješava manjinsko pitanje, radom i funkcionsanju Koordinacije nacionalnih savjeta nacionalnih manjina i sa izazovima sa kojim se trenutno suočava BNV.



Predsjednik Ugljanin je u razgovoru istakao problem neprimjenjivanja principa vladavine prava, pravne sigurno-

sti, jednakosti pred zakonom, ali i probleme loše putne i komunalne infrastrukture u Sandžaku, nepostojanja investiranja u region Sandžaka, te veliki nivo nezaposlenosti.

Ambasador Oricio se zahvalio rukovodstvu BNV-a na prijemu te naglasio da OEBS radi na pomoći Srbiji u procesima reformi i modernizacije.

G-din Andrea Oricio je na čelu Misije OEBS-a u Srbiji od oktobra 2016. godine, a današnji sastanak je upriličen u okviru njegove prve službene posjete Novom Pazaru.

Promijeniti način izvještavanja o Sandžaku i Bošnjacima

UGlavnom uredu Vijeća je 22. februara održana javna tribina o izvještavanju srpskih medija o Sandžaku i Bošnjacima i informisanju na bosanskom jeziku u Srbiji koja je nosila naziv „Šta кажу vesti? Zašto nema vijesti?“

Na tribini je konstatovan negativan trend u izvještavanju beogradskih medija o Sandžaku i Bošnjacima, te je zaključeno da je potrebno promijeniti senzacionalistički pristup u izvještavanju i emitovati sadržaje koji su od stvarnog interesa za Bošnjake.

U pogledu informisanja na bosanskom jeziku, istakнутa je potreba za uspostavljanjem redakcije na manjinskim jezicima pri Radio-televiziji Srbije kako bi se na najadekvatniji način ostvario javni interes u informisanju Bošnjaka, ali i ostalih manjinskih zajednica.



Na tribini su govorili Muhsin Fijuljanin, potpredsjednik BNV resorno zadužen za informisanje, Nedim Sejdinović, novinar i predsjednik Nezavisnog društva novinara Vojvodine i Medin Halilović, dugogodišnji dopisnik novinske agencije Anadolija.

Skup je organizovan u okviru obilježavanja 21. februara – Međunarodnog dana maternjeg jezika. Pored tribine o informisanju, a povodom Svjetskog dana maternjeg jezika, Bošnjačko nacionalno vijeće organizuje i seminare iz oblasti obrazovanja u Novom Pazaru, Tutinu i Sjenici, te okrugli sto iz oblasti službene upotrebe jezika i pisma.



Centar za istraživanja migracija
Center for Migration Studies

Publikaciju podržava Fondacija za otvoreno društvo, Ambasada Sjedinjenih Američkih Država iz Beograda i Misija OEBS u Srbiji. Mišljenja objavljena u biltenu ne predstavljaju nužno zvanične stavove vlada i organizacija koje finansiraju projekat